

7319

BUREAU POWELL STREET
OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: SAGA, Seiji
HOME ADDRESS: 1618 West 2nd Ave., Vancouver, B.C.
REGISTRATION NUMBER 06699 SEX: Male AGE: 46
OCCUPATION: Gardener

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Self
MARRIED? Yes
NAME OF WIFE OR HUSBAND: Katsuno
ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: 1618 West 2nd Ave., Vancouver, B.C.
NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: To (M), Katsu, Satsu, Noriko
(F) (M) (F)

ADDRESS OF CHILDREN: 1618 West 2nd Ave., Vancouver, B.C.
AGE OF CHILDREN: 16, 14, 11, 8

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: None
2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: None
3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) None
4. TAXES (Amount and where payable) None
5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) None
6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) None

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN None

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 1618 West 2nd Ave., Vancouver, B.C.
2 storey wooden house.
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: K. Yagi, Now at work camp
at Tete Jaune, B.C.
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:
\$10.00 per month. Paid up to the end of April, 1942
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)
None
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:
None

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:
Located at 1618 West 2nd Ave., Vancouver, B.C.: 2 tables, 8 chairs
3 beds, 1 cooking stove, 1 coal heating stove, 1 carpet, 2 dish cabinets,
dishes, cooking utensils, bookcase & books, Singer sewing machine,
gramophone. RMW Owner intends to leave these things at 1618 West 2nd Ave.
Vancouver, B.C. Owner will bring key to Custodian.
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS
None
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: None

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)

Mr. Leckie, 7576 Adera, Vancouver, B.C. About \$10.00 ✓

Mrs. Rowan, 1928 West 35th Ave., Vancouver, B.C. \$3.60 ✓

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)

None, the children, under 16, have Three \$5.00

War Saving Certificates. In declarant's possession. ✓

8. BANK ACCOUNTS: None

9. LIFE INSURANCE: None ✓

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None

11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: None ✓

2. TRADE DEBTS: None ✓

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 2nd day of May 1942.

Armedman

Witness

(Signature)

Seiji Saka

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Our File No. 7319 Date Aug. 20/43.

Full Name SAGA, Seiji
(Surname in Block Letters)

Registration No. 06699 Male - Female
(check) Age Jan. 17/1896

Former Address 1618 24. 2nd Ave., City

Date Evacuated Mar. 19/42 Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address Box 166 Coaldale, Alta
c/o S. R. Ross
Coaldale, Alta.

Married - Single
(check) Name of Wife nie # 06700
(NADONAGA) Katsumi

Name of Mother nie
(ASHIMOTO) Tomino Name of Husband -
Name of Father Kenji (Alid)

Names of Children under 16 Japan

Requested by (Signature) Registered with Custodian
(Yes or No)

Additional Information Gardner

on file
4 6590

not on the list

LIABILITY SUMMARY

File No. 7319

November 4, 1946.

Re: Edwin SAGA, Reg. No. 06599

This file reveals no liabilities.

This summary is certified to
be in accordance with information
on hand.

Frederick W.

November 4, 1946.

/78

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 7319

November 4, 1946.

Re: Seiju SAGA, Reg. No. 06699

This man signed a declaration to the Custodian on May 2, 1942.

In this declaration he reported ownership of no real property and none is revealed in his file.

He declared chattels left at 1618 West 2nd Avenue, Vancouver, B. C. Goods, identified as his, were sold for the net sum of \$65.80, which was credited to his account. We have no record of anything belonging to this man remaining, but some of his goods are unaccounted for.

He declared accounts receivable as follows:

Mr. Leckie, 7576 Adera Street, Vancouver, B. C. - \$10.00 (gardening services)
We have written Mr. Leckie, but have not received a reply.

Mrs. W. O. Rowan, 1928 West 35th Avenue, Vancouver - \$3.60 (gardening services)
We have written Mrs. Rowan, who has informed us by telephone that she had no recollection of any unpaid gardening bills, that she was in the habit of paying at the time the work was done, and believed that nothing remained unpaid.

SAGA declared 3 War Savings Certificates belonging to his children in his own possession. These did not come under the control of this office.

This file reveals no other property of any kind.

This summary is certified to be
in accordance with information
on file.

G. Mackison
nov 4/46

/FM

CHattel SUMMARY

File No. 7319

November 4, 1946.

Re: Seiju SAGA, Reg. No. 06699

This man in his declaration of May 2, 1942, reported chattels, as shown on the first column of the Chattel Schedule, at 1618 West 2nd Ave.

On July 23, 1942, there were removed from 1618 West 2nd Avenue, the goods shown in the second column of the Schedule. This list of chattels was sent to SAGA, and on September 10, 1942, we received the list with SAGA's signature confirming that this list, plus a crock, and 2 pieces of floor carpet, were all the property owned by him in the protected area.

At Auctions Vancouver 33, 34 & 56 goods identified as belonging to this man were sold, for the net sum of \$65.80. The auction sheets were sent to SAGA in March, 1946, and he replied that certain items were missing. The missing items, he listed in his letter of May 11, 1946, as follows:

Box of Tools

2 Stands

Basket

Chest of clothing

Table

Small Desk

Stove Board

The box of tools was among the items which SAGA requested shipment of in June, 1943. We have no record on file of any of the goods requested having been shipped, and some of what appears to be the items requested were later sold at auction. It would seem that nothing was shipped in response to his request. We have no record of what happened to the box of tools.

The 2 stands and the table are believed to be the same as the 3 tables examined and found unsaleable, shown under date of October 25, 1944.

The stove board may have been sold with the stove.

The small desk is missing.

The basket and chest of clothing are not accounted for on the file, but it is possible that some of the small items sold were contained in these. Clothing which had not been shipped to the owners was discarded or turned over to a relief agency last December, and this no doubt is what happened to the clothing of SAGA.

Due to the fact that the records of 992 Powell Street were destroyed accidentally, we are unable to account for much of the goods stored at that warehouse. Goods not accounted for because of this would be goods discarded as valueless or goods shipped to the owners. Our auction sheets would account for anything sold.

The auction sheets show some additional items (not listed on the original inventory) and some items which have been assumed to be the same as those inventoried, although the description is not exactly the same. The original auction sheets show these items as the property of this man, and it is

(over

CHattel Schedule

File No. 7319

October 31, 1946.

Re: Seiju SAGA, Reg. No. 06699

<u>Declared</u> <u>May 2/42</u>	<u>Inventory</u> <u>July 23/42</u>	<u>Sold</u>
At 1618 West 2nd:	To 992 Powell:	
2 Tables	1 Table	1 H.M. Table discarded
8 Chairs	9 Kitch. Chairs	Oct. 25/44 (10 Chairs - \$5.00)
3 Beds	3 Beds	Oct. 25/44 \$32.00
1 Cooking Stove	1 Stove	" 4.25
1 Heating Stove (Bunk)	1 Heater	" 1.50
1 Carpet	1 Roll Lino.	
2 Dish Cabinets	2 Cupboards	Oct. 25/44 \$ 5.90
Dishes	2 Ctns. Kitchenware See Release June 12/43
Cooking Utensils		
Bookcase & books	1 Bookcase	Books Dec. 7/45 - .50 1 Glass case N.V.
Singer Sewing Machine	No record	
Gramophone	1 Victrola	Oct. 25/44 \$5.50
	1 Bdle Garden Tools	Oct. 25/44 \$5.25
	1 Ironing Board	Oct. 11/44 \$1.75
	1 Sleigh	Oct. 25/44 \$1.25
	1 Box of Tools See Release June 12/43
	2 Stands 2 H.M. Tables discarded
	1 Heat Safe	
	1 Basket	See Misc. Items sold
	1 Chest of Drawers	Oct. 11/44 - \$1.00
	1 Heater	Oct. 25/44 - 4.25
	1 Chest	
	1 Carton	See Misc. Items sold
	1 Small Desk	
	2 Crocks	Oct. 25/44 \$5.25
	1 Stove Board	
<u>Sept. 1942</u>		
1 Crock		Oct. 25/44 \$2.00
2 Pcs. Kitch. Floor	No record	
Carpet 9'x6'		
1 Pcs. Dining Floor	No record	
Carpet 9'x12		

Release of June 12/43 - 1 Bdle of Garden Tools
 2 Cabinets) Sold Oct. 25/44 \$2.00
 1 Wardrobe) " Oct. 11/44 5.00

#7319.

September 11th, 1942.

Mr. Seiju Saga,
Registration #06699,
c/o E. R. Renfrew,
Coaldale, Alta.

Dear Sir:-

We thank you for returning one of the lists
which we enclosed in our letter of the 29th ultimo, signed.

We note that you have added the following chattels:

- 1 crock
- 2 pcs. kitchen floor carpets (4'x6')
- 1 pcs. dining floor carpets (9'x12')

You will see from the list you kept, that item No.
31 calls for two crocks. If there should be a third crock,
it is quite possible it is packed in a larger crock or in a
box.

With regard to the three pieces of floor carpets,
we presume you mean linoleum. Item No. 11 on the list calls
for a roll of linoleum. Were the three pieces left on the floor
of your house at 1618 West 2nd Avenue, Vancouver? If so, they
are still there.

As a rule, we do not remove linoleum that has been on
the floor for some time, as we find in handling, and being brittle,
it often cracks and breaks. If the three pieces were not left on
the floor, they are probably packed with the roll numbered #11 on
the list.

over.

File #7319

Beattie

EFFECTS BELONGING TO Seiju SAGA: Registration #06699.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
SEP 10 1942

1. ~~Spring~~ S
2. ~~Spring~~ S
3. ~~Spring~~ S
4. ~~Set 2 Bed Ends~~ S
5. ~~Set 2 Bed Ends~~ S
6. ~~Set 2 Bed Ends~~ S
7. ~~Set 6 Bed Rails~~ S
8. ~~Set Garden Tools~~ S
9. ~~Ironing Board~~ S
10. ~~Sleigh~~ S
11. Roll Lino
12. ~~Carton Kitchen ware~~ S
13. ~~Carton Kitchen ware~~ S
14. ~~Box Tools Etc.~~ S
15. ~~Cupboard~~ S
16. ~~9 Kitchen Chairs~~ S
17. Stand
18. Stand
19. ~~Victrola~~ S
20. Meat Safe
21. Book Case
22. Basket
23. ~~Cupboard~~ S
24. ~~Chest Drawers~~ S
25. ~~Stove~~ S
26. ~~Heater~~ S
27. Chest
28. Table
29. Carton - Books? (add 7/12/43. Van-56)
30. Small Desk
31. ~~2 Crocks~~ S
32. Stove Board
33. ~~Heater~~ S

These things are
left out in the list.

1 crock
2 piece KITCHEN FLOOR CARPET (4'x6')
1 " DINNING " " (9'x12')

This is all the property I have in the restricted area of
British Columbia.

Signed Seiju Saga

S. sold by auction 11/10/44
Van-53.

S. sold by auction 25/10/44
Van-54.

MEMORANDUM

Files #1808
7319

June 7, 1943.

TO: Files

FROM: Mr. Geo. B. Spain

Re: 1618 W. 2nd Ave.

All chattels were moved from the above
address to 992 under the names of

S. SAGA Inventory #24, File 7319

Y. TOSHA " #245 " ?

Without identification, it is probable
that Yamamoto's chattels were mixed and moved
together.

GBS/MFP

Geo. B. Spain

*This is not correct. Goods listed
under Inventory 243 were removed
under the name of Yamamoto - probably
the wife of Masaharu Yamamoto. File 1808
W. Markover*

EVACUATION SECTION
Rec'd DEC 18 1943 DEC 9 1943
File No. 7319
Ans.
Referred *Spain* G-165-A

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION.

CUSTODIAN RELEASE FORM

Address Y.C.R. Renfrew
Box 166 Coaldale, Alta.

Date 6/12/43

To: The Secretary of State, acting in his
capacity as Custodian, Vancouver, B.C.

I, Seiji Soga, Police Registration No. #06699

hereby request you to release to me the under-noted property
stored at 992 Powell Street

in possession of Custodian

and I release you from any claim whatsoever with respect to
such property.

Description of Property:

#8 Bdk Garden Tools #12 Caston Kitchen ware
#13 Caston Kitchen ware #14 Box Tools etc
no Expense.

Original Address 1618 West 2nd Ave., Vancouver, B.C.

Date Evacuated to Vancouver _____

Date Evacuated to Present Address 22 May 1942

Number in Family - 12 years and over 5

Number in Family - 5 to 11 years old 1

Number in Family - under 5 none

TOTAL NUMBER IN FAMILY 6

I agree to pay all charges as required by the British Columbia
Security Commission.

APPROVED:
BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

Per: _____

A. Soga
Claimant Signs Here

Signature of Custodian

Vancouver, B.C. December 16th, 1943.

Custodian of Alien Property,
506 Royal Bank Bldg., VANCOUVER, B.C.

Two copies of Release to you. Shall ship as soon as mutually convenient.

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

Per C.W. Fisher
C.W. Fisher, Transportation

CWF:FF

Shulito

Warehouse.....992 Powell.....

Date...Oct 25-44

FILE NO.7319.....

NAME.....SAGA S.....

ADDRESS.....1618 W 2nd.....

I have examined the undermentioned articles and
consider that they have no value.

3 Tables (HM. NV)

1 Glass Case (Broken NV)

Auctioneer.....*W. H. Thompson*.....

The above mentioned articles have been abandoned

.....*W. H. Wills*.....

NAME SAGA, SeljaREGISTRATION NO. 06699FILE NO. 7319

The following chattels were sold by public
 auction at 992 Powell Street, Vancouver on October 25, 1944.

4 Boxes ceremonial	\$ 1.25
Coal hod and kettle	1.00
Box clocks	2.00
4 Boxes paints	0.35
Pair shears	1.00
- 2 Dish pans and contents	0.55
- 3 Trays and box	1.00
- Miscellaneous dishes	2.00
- Tray, coffee pot etc.	0.50
- Childs sleigh	1.25
- Door mat and lunch kit	0.50
- Gramophone	5.50
- Bed and spring	8.00
- Bed and spring	10.00
- Bed and spring	14.00
- Garden tools	5.25
- 2 Crock	5.50
- 1 Crock	2.00
- Range	4.25
- Heater and sawdust burner	4.25
- Heater	1.50
- 2 Cabinets	1.25
- 4 Chairs	2.00
- 6 Chaire	3.00

Total	(Auctioneer's Fee: \$ 7.79	\$ 77.90
Less Expenses:	(Advertising: 1.80	\$ 22.19
	(Moving: 12.60	
Net Proceeds Credited:		\$ 55.71

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Wills

Extracted from Auctioneering List No.

Vancouver 34.

Remarks.

original
 sent
 March 5 1946

NAME SAGA, Seija

REGISTRATION NO. 06699

FILE NO. 7319

The following chattels were sold by public
auction at 992 Powell Street, Vancouver on October 11, 1944.

- Ironing board ✓	\$ 1.75
Wardrobe	5.00
- Cupboard ✓	1.50
- Cupboard ✓	4.40
- Chest of drawers ✓	1.00

Total

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$ 1.36
(Advertising: 0.33
(Movings: 2.24

Net Proceeds Credited:

\$	13.65
\$	3.93
\$	9.72

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Wills

Extracted from Auctioneering List No.

Vancouver 33.

Remarks.

*Original
sent
March 5th 40.*

NAME SAGA, Seifu

REGISTRATION NO. 06699

FILE NO. 7319

The following chattels were sold by public
auction at Vancouver, B. C. on December 7th, 1945.

Boxes books ✓

\$.50

Total

(Auctioneer's Fee \$.05

\$.50

Less Expenses:

(Advertising .02
(Moving .06

\$.13

Net Proceeds Credited:

\$.37

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Wills

Extracted from Auctioneering List No.

Vancouver 56

Remarks.

*original
sent
March 54 ab*

7319

March 5, 1946.

Mr. Seifu SAGA,
Reg. No. 06699,
Box 166,
COALDALE, Alta.

Dear Sir:

In reply to your letter of the 7th ultimo, we now enclose three auction sheets showing chattels sold in our auctions numbers 33, 34 and 56.

Owing to insufficient identification and the fact that other Japanese lived in the same place at 1618 West 2nd Avenue, we would ask you to examine these lists and advise us if anything mentioned therein belonged to Mr. Toshi or Mr. Yamamoto, etc.

Yours truly,

G. B. Spain
Protection Department

GBS:LBS

Encl. (3)

Box 166
Lacrosse, Alta.
6/4/46

The Custodian's Office
Department of the Secretary of State
of Canada
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	APR 10 1946
File No.	7319
Ans.	Spain
Referred	Spain

Dear Sir: -

I have received the list of chattels that were sold at 3 auction sale. Will you please send us the money as soon as possible for we are very short of money to carry us through till the best thinning begins.

Regarding to the chattels that are not sold we would like to know where or what has happened to them, and if the wages we wrote to you last time. Prompt attention will be greatly appreciated.

Sincerely yours.
S. Sage.

7319

April 10th, 1946.

Mr. Seiju SAGA,
Reg. No. 06699,
Box 166,
COALDALE, Alta.

Dear Sir:

We are in receipt of your letter and have examined your file and fail to understand your meaning regarding "The chattels that are not sold".

All items which were declared by you in your registration at the office of the Custodian have been sold and included in the auction sheets in your possession. The only article not found was a sewing machine which we understand was removed by you prior to your evacuation.

Please inform us what you mean by the articles not sold, as we have no knowledge of such articles.

We are endeavouring to collect the money which you state is owing to you and will advise you in due course.

Yours truly,

G. B. Spain
Protection Department

GBS:LBM

Box 166
Lanedale, Alta.
11/5/46

The Canadian's Office
Department of the Secretary of State
of Canada
Ottawa, B. C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAY 13 1946
File No.	7319
Assn.	
Referred	Spence

With you

In the last letter which I had sent
you regarding to the chests "not sold"
I believe you did not understand.

If you will check back the returns
and the lists of chests which you have
sent to us Aug 29th of 1942.

File # 7319

article # 14 Box tools

" # 17 stands

" # 18 stands

" # 22 Basket

article # 27 (chest) containing
clothes

" # 28 table

" # 30 small desk

" # 32 Stone Bench

The above articles were not sold
in the 3 auction sale of October 11, 1944
October 25/44 December 7th/44.

May I again ask what you
have done regarding to the wages we
have asked you to collect when we
were evacuated. The amount was about
\$14.00

Please send us the money which is
due to us - for which the chattels were
sold in auction sale.

Your prompt attention ^{will be} greatly
appreciated.

Sincerely yours.

S. Saga.

7319

May 16th, 1946.

Mr. Seiju SAGA,
Reg. No. 06699,
Box 166,
COALDALE, Alta.

Dear Sir:

We are in receipt of your letter of the 11th instant and in reply would inform you that the items about which you enquired were included in the auction sales, for which you have received the auction sheets.

Regarding the wages which you asked us to collect, i.e., Mr. Leckie about \$10.00 and Mrs. Rowan \$3.60, we have addressed letters to them. Mrs. Rowan by telephone stated that she had no gardening accounts outstanding as she made a practice of paying every day for the work done. We have had no reply from Mr. Leckie.

If you would like to address them direct on the subject, we give their addresses hereunder:

Mrs. W. O. Rowan,
1928 West 35th Avenue,
Vancouver, B.C.

Mr. K. Leckie,
7576 Adara Street,
Vancouver, B.C.

Yours truly,

G. B. Spain
Protection Department

GBS:LEM

7319

November 4, 1946.

Mr. Seiju SAGA,
Reg. No. 06699,
Box 166,
Coaldale, Alta.

Dear Sir:

Enclosed is Custodian cheque for the sum of \$65.80, which represents all the funds standing to your credit with this office.

These funds as you are aware were the net proceeds from the sale of goods sold at auction by the Custodian. The auction sheets were sent to you some months ago and you have identified the goods sold as being your property. According to our records everything of saleable value identified as your property has been sold.

We have written to Mrs. W. O. Rowan, 1928 West 35th Avenue, Vancouver, B. C. in regard to your claim for \$3.60 for gardening services. Mrs. Rowan has replied that she was quite sure that she had paid for the services at the time the work was done.

We have also written to Mr. Leckie, 7576 Adera Street, Vancouver, in regard to your claim for \$10.00. No reply has been received from Mr. Leckie.

Yours truly,

F. Matheson,
Office of the Custodian.

/FM